

English:

Thank you for purchasing the Matrix Audio Qube² speaker. The pocket-sized Qube² 6W speaker is finished with 3mm of anodized aluminum and includes new Passive Vibrating Bass (PVB) technology. This guide will outline operating and safety procedures for the Matrix Audio Qube². Please read in full before using and retain for future reference.

Included:

- Matrix Audio Qube² Stereo & Bluetooth speaker
- 3.5mm input / Micro-USB charging cable
- Carrying pouch
- Carrying strap
- User guide

Compatibility:

- Any device with Bluetooth capabilities
- Any audio device with 3.5mm input
- Any USB outlet for charging

Please be advised that the USB port is only for charging and the Qube² speaker does not function as a USB audio device.

Features:

- Pocket-sized
- Stereo sound
- Bluetooth enabled
- 10 meter Bluetooth range
- Rich aluminum finishing
- Passive Vibrating Bass (PVB)
- Advanced technology provides excellent mid to high range tones
- Universal 3.5mm headphone jack
- Up to 8 hours of playback

Specifications:

- Output: 2 x 3Watts
- Charging time 2.5 hours
- Rechargeable via USB output
- Dimensions 80mm x 38mm x 38mm
- Weight 185 grams
- Dual color LED display indicates charging, Bluetooth and/or playback status

How to use:

- A) 1. Connect micro-USB to Qube² speaker
 2. Connect USB to any USB outlet for charging. LED indicator will turn red
- Fully charge for 3 hours before first use. When fully charged red LED indicator will turn off.

- B) 1. Hold down power button until blue LED begins to flash
 2. Pair with audio device. Password is 0000
- In the future the Qube² will automatically pair with your device once it is turned on.

- B.2) 1. Connect 3.5mm headphone jack to audio device
2. Holds power button for 3 seconds until LED indicator turns blue and play music

Safety Precautions:

Please follow the outlined safety precautions in this guide to ensure your safety:

- Be careful of any edges on speaker, accessories or packaging to prevent injury and do not place in your mouth.
- Do not modify, disassemble, or attempt to repair product as this may result in complete breakdown or electric shock, this will also void any warranty.
- Do not use any liquid to clean. Only clean with dry cloth.
- Do not use this product in areas with high temperatures or humidity levels.
- Do not use in areas with excessive dust or expose to direct sunlight for extended periods of time.
- Do not insert liquid into speaker or any foreign objects
- Do not drop product or bump against other objects
- If any abnormal situations or problems occur in use please cease to use the product immediately
- This product may explode if exposed to fire

Children:

Keep out of reach of small children. This product and its accessories contain small parts that are choking hazards for children. Misuse could also lead to electric shock or accidental product damage.

Disposal of Electric and Electronic Equipment:

This is an electrical product and as such it should not be treated as normal household waste. Instead, product should be left in the appropriate collection point for recycling of electronic equipment. By ensuring this product is disposed of properly you are helping prevent negative consequences to the environment. For more information on the recycling of this product contact your local municipality or waste disposal service where you purchased this product.

Battery:

Although pre-charged and ready for immediate use, we recommend that you fully charge the battery before initial use.

Warranty:

If within the first 365 days of purchase this product or any included parts is proven to be defective by reason or fault of craftsmanship and/or defective materials, we will repair or replace with the same product free of charge.

1. Must provide an invoice or sales receipt which clearly states the date of purchase with the defective unit
2. Matrix Audio is not responsible for any lost information of any kind and will not reimburse you for loss items
3. Limited warranty is only valid with the original proof of purchase for this product
4. A rechargeable battery can be charged and recharged over 100 times but it will eventually wear out. This is not a defect and will be classified as normal wear and tear. When you've noticed the playback-time is noticeably shorter it is time to replace the battery. Please do not attempt to make the repairs or modifications yourself without contacting an authorised Matrix Audio representative.
5. Warranty does not include product failures that have been caused by use of accessories that are not manufactured by Matrix Audio.
6. Warranty does not include product failures caused by abuse, neglect, mistreatment, or accidental breaking
7. Warrant does not cover product failures that are a result from modifications, repairs, or disassembly
8. Any defective product or part will become property of Matrix Audio

French:

Merci d'avoir choisi le haut-parleur Qube² de Matrix Audio. Cet haut-parleur format de poche Qube² de 6 W offre une finition en aluminium oxydé anodiquement de 3 mm et la nouvelle technologie de basses à vibration passive. Le présent guide contient les explications sur les procédures d'utilisation et de sécurité du Qube² de Matrix Audio. Veuillez lire le guide en entier avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour consultation future.

Compris :

- Haut-parleur stéréo Qube² de Matrix Audio avec technologie Bluetooth
- Entrée de 3,5 mm/câble de charge micro-USB
- Étui
- Sangle
- Guide de l'utilisateur

Compatibilité :

- Tous les appareils munis de la technologie Bluetooth
- Tous les appareils audio munis d'une entrée de 3,5 mm
- N'importe quel port USB pour la charge

Veuillez prendre note que le port USB ne sert qu'à la charge; le haut-parleur Qube² ne peut pas servir d'appareil audio USB.

Caractéristiques :

- Format de poche
- Son stéréo
- Technologie Bluetooth
- Portée du signal Bluetooth 10 mètres
- Finition en aluminium riche
- Basses à vibration passive
- Technologie avancée procurant des timbres sonores moyens à élevés d'excellente qualité
- Prise universelle de 3,5 mm pour casque d'écoute
- Jusqu'à 8 heures d'autonomie

Caractéristiques techniques :

- Sortie : 2 x 3 W
- Temps de charge : 2 heures et demie
- Charge à partir de la connexion USB
- Dimensions : 80 mm x 38 mm x 38 mm
- Poids : 185 g
- Affichage DEL deux couleurs qui indique l'état de la charge, de la connexion Bluetooth et de la lecture

Instructions d'utilisation :

A) 1. Branchez la prise micro-USB au haut-parleur Qube².

2. Branchez la prise USB à n'importe quel port USB pour charger le haut-parleur. Le voyant DEL deviendra rouge.

Chargez complètement le haut-parleur avant sa première utilisation. Une charge complète nécessite trois heures. Le voyant DEL s'éteindra lorsque l'appareil sera entièrement chargé.

B) 1. Tenez le bouton de mise en marche enfoncé jusqu'à ce que le voyant DEL clignote.

2. Synchronisez l'appareil audio au haut-parleur. Le mot de passe est 0000.

À l'avenir, le haut-parleur Qube² se synchronisera automatiquement avec votre appareil lorsqu'il sera mis en marche.

B.2) 1. Branchez l'appareil au haut-parleur à partir de la prise de 3,5 mm pour casque d'écoute.

2. Tenez le bouton de mise en marche enfoncé pendant 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant devienne bleu et que le haut-parleur émette de la musique.

Mesures de sécurité :

Veuillez appliquer les mesures de sécurité suivantes pour garantir votre sécurité :

- Méfiez-vous des bords du haut-parleur, des accessoires et de l'emballage pour éviter toute blessure, et ne les mettez pas dans la bouche.
- Ne modifiez pas, ne désassemblez pas et ne tentez pas de réparer le produit, au risque de le rendre complètement inutilisable ou de provoquer une décharge électrique. Par ailleurs, une telle intervention annule toute garantie.
- N'utilisez aucun liquide pour nettoyer l'appareil. Utilisez uniquement un linge sec et propre.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit où la température ou le taux d'humidité est élevé.

- N'utilisez pas l'appareil en présence d'une quantité importante de poussière, et ne l'exposez pas directement aux rayons du soleil pendant une longue période.
- N'insérez aucun liquide ou objet dans le haut-parleur.
- Ne faites pas tomber l'appareil et ne le cognez pas contre un autre objet.
- Si une situation anormale ou un problème survient pendant l'utilisation de l'appareil, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Cet appareil peut exploser s'il est exposé à un feu.

Enfants :

Gardez hors de la portée des jeunes enfants. Cet appareil et ses accessoires contiennent de petites pièces représentant un risque d'étouffement. Une mauvaise utilisation peut provoquer une décharge électrique ou endommager l'appareil.

Mise au rebut d'appareils électriques et électroniques :

Ce produit est un appareil électrique. Par conséquent, il ne doit pas être traité comme un déchet ménager courant. Jetez l'appareil à un point de recyclage d'appareils électroniques. En prenant soin d'éliminer ce produit adéquatement, vous contribuez à la réduction de répercussions néfastes à l'environnement. Pour obtenir plus de renseignements au sujet du recyclage de cet appareil, communiquez avec votre municipalité ou le service d'élimination des déchets offert où vous avez acheté ce produit, le cas échéant.

Pile :

La pile est chargée au préalable et prête pour une utilisation immédiate de l'appareil, mais nous recommandons tout de même de la charger entièrement avant une première utilisation.

Garantie :

Si vous remarquez un défaut de fabrication ou de matériel sur ce produit ou l'une de ses pièces dans les 365 jours suivant son achat, Matrix Audio réparera le produit ou le remplacera par un modèle identique sans frais.

1. Faites parvenir le produit défectueux accompagné du reçu d'achat sur lequel la date d'achat est clairement indiquée.
2. Matrix Audio n'est pas responsable d'information perdue et ne vous remboursera pas pour la perte d'articles.
3. Cette garantie limitée est valide uniquement si vous fournissez la preuve d'achat originale du produit.
4. Une pile rechargeable peut être rechargée des centaines de fois, mais à la longue, elle s'affaiblira. Cette perte d'efficacité ne constitue pas un défaut; elle est considérée comme de l'usure normale. Si vous remarquez que le temps d'autonomie de l'appareil a considérablement diminué, il est temps de remplacer la pile. Nous vous prions de ne pas tenter de réparer ou de modifier vous-même le produit sans d'abord avoir communiqué avec un représentant Matrix Audio autorisé.
5. La garantie ne couvre pas les défauts causés par l'utilisation d'accessoires qui ne sont pas fabriqués par Matrix Audio.
6. La garantie ne couvre pas les défauts causés par une utilisation abusive, de la négligence, un mauvais traitement ou un bris accidentel.
7. La garantie ne couvre pas les défauts causés par une modification, une réparation ou le désassemblage.
8. Le produit et les pièces défectueux soumis appartiendront à Matrix Audio.

Spanish:

Gracias por comprar el altavoz Matrix Audio Qube². El altavoz Qube² 6W tiene tamaño de bolsillo, está acabado con 3mm de aluminio anodizado y dispone de la nueva tecnología Passive Vibrating Bass (PVB). Esta guía describe los procedimientos operativos y de seguridad del Matrix Audio Qube². Léala en su totalidad antes del uso y consérvela para futuras consultas.

Se incluye:

- Altavoz Matrix Audio Qube² estéreo y con bluetooth
- Entrada de 3,5 mm / Cable de recarga micro-USB
- Bolsa de transporte
- Cinta de transporte
- Guía del usuario

Compatibilidad:

- Cualquier dispositivo con bluetooth
- Cualquier dispositivo de sonido con entrada de 3,5 mm
- Cualquier salida de USB para recarga

Recuerde que el puerto USB solo puede utilizarse para la recarga y que el altavoz Qube² no funciona como dispositivo de sonido USB.

Funciones y características:

- Tamaño de bolsillo
- Sonido estéreo
- Bluetooth
- Rango de bluetooth de 10 metros
- Rico acabado de aluminio
- Tecnología Passive Vibrating Bass (PVB)
- Avanzada tecnología excelente en sonido de rango medio a alto
- Conector universal de 3,5 mm para el auricular
- Hasta 8 horas de reproducción

Especificaciones:

- Salida: 2 x 3 vatios
- Tiempo de recarga: 2,5 horas
- Recargable con salida USB
- Dimensiones 80 mm x 38 mm x 38 mm
- Peso 185 gramos
- Pantalla LED de color doble con indicación de estado de recarga, bluetooth y reproducción

Cómo utilizarlo:

A) 1. Conecte el micro-USB al altavoz Qube²

2. Conecte el USB a cualquier salida de USB para recarga. El indicador LED se volverá rojo.

Realice una recarga completa de 3 horas antes del primer uso. Cuando se haya cargado al máximo, se apagará el indicador LED rojo.

B) 1. Pulse el botón de encendido hasta que el indicativo LED azul comience a parpadear.

2. Empareje el aparato con el dispositivo de sonido. La contraseña es 0000.

En el futuro, el Qube² se emparejará automáticamente con el dispositivo cuando se encienda.

B.2) 1. Conecte el conector del auricular de 3,5 mm con el dispositivo de sonido.

2. Mantenga pulsado tres segundos el botón de encendido hasta que el indicador LED se vuelva azul y suene la música.

Precauciones de seguridad:

Siga las precauciones de seguridad indicadas en esta guía para garantizar su seguridad:

- Tenga cuidado con los bordes del altavoz, accesorios y embalaje para evitar daños. No se los meta en la boca.
- No modifique, desmonte ni trate de reparar el producto ya que hacerlo podría resultar en la rotura completa o en un cortocircuito. Esto invalidaría además la garantía.
- No utilice ningún líquido para limpiar. Utilice únicamente un paño seco.
- No utilice este producto en zonas con altas temperaturas y elevado grado de humedad.
- No lo utilice en zonas con excesivo polvo ni con luz solar directa durante periodos largos de tiempo.
- No inserte líquido en el altavoz ni objetos extraños.
- No deje caer el producto ni lo haga chocar contra otros objetos.

- Si ocurrieran situaciones anormales o problemas durante el uso, deje de utilizar el producto inmediatamente.
- Este producto puede explotar si se expone al fuego.

Niños:

Mantener fuera del alcance de los niños pequeños. Este producto y sus accesorios contienen piezas pequeñas que suponen un riesgo de asfixia para los niños. El uso incorrecto podría también provocar un cortocircuito o daños accidentales en el producto.

Eliminación de productos eléctricos o electrónicos al finalizar su vida útil:

Este producto es un producto eléctrico y, como tal, no puede ser tratado como un residuo doméstico normal. El producto debe tirarse en un punto de recogida apropiado para reciclaje de material electrónico. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, evitará las consecuencias medioambientales negativas. Para más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento de su localidad o con el punto verde más cercano al lugar de compra del producto.

Batería:

Aunque está precargado y preparado para el uso inmediato, le recomendamos que recargue al máximo la batería antes del primer uso.

Garantía:

Si durante los primeros 365 días a partir de la fecha de compra, este producto o cualquiera de sus piezas resultaran defectuosos por un problema de fabricación o de los materiales, los repararemos o sustituiremos por el mismo producto sin cargo alguno.

1. Con la unidad defectuosa, debe presentar la factura o recibo de compra que indique claramente la fecha de compra.
2. Matrix Audio no es responsable de ninguna pérdida de información y no realizará ningún reembolso por los artículos perdidos.
3. La garantía limitada solo es válida con la prueba original de compra de este producto.
4. Una batería recargable se puede recargar más de 100 veces pero terminará desgastándose. No se trata de un defecto sino del desgaste normal. Si nota que el tiempo de reproducción es más corto, debe cambiar la batería. No trate de reparar ni modificar el aparato usted mismo sin contactar con un representante autorizado de Matrix Audio.
5. La garantía no incluye fallos del producto que hayan sido causados por el uso de accesorios que no hayan sido fabricados por Matrix Audio.
6. La garantía no incluye fallos del producto causados por abuso, descuido, uso incorrecto ni rotura accidental.
7. La garantía no cubre los fallos de los productos que resulten de modificaciones, reparaciones ni desmontaje.
8. Todo producto o pieza defectuosos pasarán a ser propiedad de Matrix Audio.

Portuguese:

Obrigado por comprar o alto-falante Matrix Audio Qube². O alto-falante de bolso Qube² 6W tem acabamento de 3mm de alumínio anodizado e inclui nova tecnologia de efeito de Vibração Passiva de Sons Graves (PVB). Este guia delineará os procedimentos de operação e segurança para o Matrix Audio Qube². Por favor, leia todo o guia antes de usar e o guarde para consultas futuras.

Incluído:

- Alto-falante Bluetooth & Matrix Audio Qube² Estéreo
- Entrada de 3.5mm / cabo de carregamento Micro-USB
- Bolsa para transporte
- Alça para transporte
- Guia do usuário

Compatibilidade:

- Qualquer dispositivo com capacidade para Bluetooth
- Qualquer dispositivo de áudio com entrada de 3.5mm
- Qualquer tomada USB para carregamento

Por favor, observe que a porta USB destina-se apenas para carregar a bateria e que o alto-falante Qube² não funciona como um dispositivo de áudio USB.

Características:

- Tamanho de bolso
- Som estéreo
- Capacitado para Bluetooth
- Alcance de Bluetooth de 10 metros
- Acabamento luxuoso de alumínio
- Vibração Passiva de Sons Graves (PVB)
- Tecnologia avançada fornece excelente alcance de tons do médio ao agudo
- Fone de ouvido universal de 3.5mm
- Até 8 horas de reprodução

Especificações:

- Saída: 2 x 3Watts
- Tempo de carregamento: 2,5 horas
- Recarregável via saída USB
- Dimensões de 80mm x 38mm x 38mm
- Peso de 185 gramas
- Tela LED de duas cores indica a situação do carregamento, Bluetooth e/ou o estado da reprodução

Como usar:

A) 1. Conecte o micro-USB ao alto-falante Qube²

2. Conecte o USB à qualquer saída USB para carregar. O indicador LED ficará vermelho

Carregue por 3 horas antes de usar pela primeira vez. Quando estiver completamente carregado o indicador LED vermelho se desligará.

B) 1. Aperte o botão de ligar e segure-o até que o LED azul comece a piscar

2. Emparelhe-o com o dispositivo de áudio. A senha é 0000. No futuro o Qube² automaticamente se emparelhará com o seu dispositivo quando este for ligado.

B.2) 1. Conecte o fone de ouvido de 3.5mm ao dispositivo de áudio

2. Aperte e o botão de ligar segure-o por 3 segundos até que o indicador LED fique azul e toque a música

Precauções de Segurança:

Por favor, siga as precauções de segurança mencionadas neste guia para assegurar a sua segurança:

- Tenha cuidado com qualquer beirada no alto-falante, nos acessórios ou na embalagem para prevenir ferimentos e não o coloque na boca.

- Não modifique, desmonte ou tente consertar o produto já que isso pode resultar em avaria completa ou choque elétrico, anulando qualquer garantia.

- Não use nenhum líquido para limpar. Apenas limpe-o com um pano seco.

- Não use este produto em áreas com níveis altos de temperatura ou umidade.

- Não use em áreas com pó excessivo ou expostas à luz direta do sol por longos períodos de tempo.

- Não insira líquidos ou qualquer outro objeto estranho no alto-falante
- Não derrube o produto ou bata-o contra qualquer outro objeto
- Se qualquer situação anormal ou problema ocorrer quando estiver em uso, por favor, cesse o uso do produto imediatamente
- Este produto pode explodir se exposto ao fogo

Crianças:

Mantenha-o longe do alcance de crianças pequenas. Este produto e seus acessórios contêm partes pequenas que causam perigo de asfixia em crianças. O uso incorreto pode também causar choque elétrico ou dano acidental ao produto.

Descarte de Equipamento Elétrico e Eletrônico:

Este é um produto elétrico e como tal não deve ser tratado como lixo doméstico comum. Em vez disso, o produto deve ser deixado em um lugar apropriado para coleta de reciclagem de equipamento eletrônico. Ao assegurar que este produto é descartado apropriadamente, você estará ajudando a prevenir consequências negativas para o meio-ambiente. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contate a sua municipalidade ou o serviço de coleta de lixo do local onde você comprou este produto.

Bateria:

Apesar de ser pré-carregada e pronta para uso imediato, recomendamos que você carregue completamente a bateria antes do uso inicial.

Garantia:

Se dentro dos primeiros 365 dias após a compra, este produto ou qualquer parte incluída estiver comprovadamente com defeito por causa ou culpa da fabricação e/ou material defeituoso, nós consertaremos ou o substituiremos pelo mesmo produto gratuitamente.

1. Deve ser fornecida uma fatura ou recibo de compra que mostre claramente a data da compra da unidade defeituosa
2. A Matrix Audio não se responsabiliza por qualquer perda de informação de qualquer natureza e não lhe reembolsará por itens perdidos
3. A garantia limitada é válida apenas com a prova original de compra deste produto
4. Uma bateria recarregável pode ser carregada e recarregada mais de 100 vezes, mas acabará se desgastando. Isto não é um defeito e será classificado como desgaste natural. Quando você perceber que o tempo de reprodução estiver mais curto, estará na hora de substituir a bateria. Por favor, não tente fazer reparos ou modificações sem falar com um representante autorizado do Matrix Audio.
5. A garantia não inclui as falhas do produto que foram causadas pelo uso de acessórios que não foram fabricados pela Matrix Audio.
6. A garantia não inclui falhas no produto causadas por abuso, negligência, maus-tratos ou quebra acidental
7. A garantia não cobre as falhas do produto que são resultado de modificações, reparos ou desmontagem
8. Qualquer produto ou parte defeituosa se tornará propriedade da Matrix Audio

German:

Vielen Dank für Ihren Kauf des Matrix Audio Qube²-Lautsprechers. Der Qube²-Lautsprecher mit 6 W in Taschengröße wurde mit 3 mm eloxiertem Aluminium gefertigt und enthält die neue Passive Vibrating Bass (PVB) Technologie. Diese Anleitung fasst die Betriebs- und Sicherheitsverfahren für den Matrix Audio Qube² zusammen. Bitte lesen Sie sie vor dem Gebrauch ganz durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.

Inhalt:

- Matrix Audio Qube² Stereo- und Bluetooth-Lautsprecher
- 3,5 mm Eingangs-/ Micro-USB-Ladungskabel
- Tragetasche
- Tragegurt
- Benutzeranleitung

Kompatibilität:

- Jedes Bluetooth-fähige Gerät
- Jedes Audiogerät mit einem Eingang von 3,5 mm
- Jeder USB-Ausgang zum Aufladen

Bitte beachten Sie, dass der USB-Port nur zum Aufladen dient und der Qube²-Lautsprecher nicht als USB-Audiogerät funktioniert.

Eigenschaften:

- Taschengröße
- Stereoklang
- Bluetooth-fähig
- 10 Meter Bluetooth-Reichweite
- Edle Aluminiumfertigung
- Passive Vibrating Bass (PVB)
- Fortgeschrittene Technologie bietet hervorragende Töne im mittleren bis hohen Frequenzbereich
- Universelle Kopfhörerbuchse mit 3,5 mm
- Wiedergabe bis zu 8 Stunden

Spezifikationen:

- Leistung: 2 x 3 Watt
- Ladezeit 2,5 Stunden
- Über USB-Ausgang wieder aufladbar
- Dimensionen 80 mm x 38 mm x 38 mm
- Gewicht 185 Gramm
- Zweifarbige LED-Anzeige zeigt Aufladungs-, Bluetooth- und/oder Wiedergabestatus an

Gebrauch:

A) 1. Verbinden Sie den Micro-USB mit dem Qube²-Lautsprecher
2. Verbinden Sie den USB zur Aufladung mit einem USB-Ausgang. Die LED-Anzeige leuchtet rot.
Vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Nach vollständiger Aufladung schaltet sich die rote LED-Anzeige aus.

B) 1. Drücken Sie den Einschaltknopf nach unten, bis das blaue LED-Licht zu blinken anfängt
2. Mit Audiogerät paaren. Das Passwort ist 0000
In der Zukunft wird der Qube² automatisch mit Ihrem Gerät gepaart, sobald es eingeschaltet ist.

B.2) 1. Verbinden Sie die Kopfhörerbuchse mit 3,5 mm mit dem Audiogerät
2. Drücken Sie den Einschaltknopf 3 Sekunden nach unten, bis die LED-Anzeige blau wird und spielen Sie Musik ab

Sicherheitsvorkehrungen:

Bitte beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten:

- Gehen Sie vorsichtig mit Kanten an dem Lautsprecher, Zubehör oder Verpackung um, um Verletzungen zu vermeiden und nehmen Sie sie nicht in Ihren Mund.
- Verändern oder zerlegen Sie das Produkt nicht und unternehmen Sie auch keinen solchen Versuch, da dies in einem vollständigen Ausfall oder elektrischen Schlag resultieren kann und auch jegliche Garantie nichtig macht.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine Flüssigkeiten. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Nicht in Bereichen mit übermäßigem Staub benutzen oder nicht über einen längeren Zeitraum der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

- Keine Flüssigkeit oder Fremdkörper in den Lautsprecher geben
- Produkt nicht fallen lassen oder gegen andere Objekte stoßen
- Falls während des Gebrauchs ungewöhnliche Situationen oder Probleme auftreten, stellen Sie den Gebrauch des Produkts bitte unverzüglich ein
- Dieses Produkt kann bei Feuereinwirkung explodieren

Kinder:

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Dieses Produkt und sein Zubehör enthalten kleine Teile, die eine Erstickungsgefahr für Kinder bedeuten. Ein Missbrauch kann auch zu einem elektrischen Schlag oder versehentlichen Produktschaden führen.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten:

Dies ist ein elektrisches Produkt und sollte deshalb nicht als normaler Hausmüll behandelt werden. Stattdessen sollte es zu einer geeigneten Sammelstelle zum Recyceln von elektronischen Geräten gebracht werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt sachgerecht entsorgt wird, helfen Sie dabei, negative Auswirkungen auf die Umwelt zu verhindern. Für weitere Informationen zum Recyceln dieses Produkts, kontaktieren Sie Ihre Gemeinde oder die Abfallbeseitigungsstelle an dem Ort, an dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Batterie:

Obwohl Sie vorgeladen und zum sofortigen Betrieb bereit ist, empfehlen wir Ihnen, dass Sie die Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen.

Garantie:

Falls dieses Produkt innerhalb der ersten 365 Tage ab Kauf nachweislich durch einen Fehler in der Fertigung bzw. durch fehlerhafte Materialien defekt ist, reparieren oder ersetzen wir es kostenlos mit einem gleichen Produkt.

1. Sie müssen mit dem defekten Produkt eine Rechnung oder einen Kaufbeleg vorlegen, aus dem eindeutig das Kaufdatum hervorgeht
2. Matrix Audio ist nicht für verlorene Informationen irgendwelcher Art verantwortlich und erstattet Ihnen keine verloren gegangene Produkte
3. Die beschränkte Garantie gilt nur mit dem originalen Kaufnachweis für dieses Produkt
4. Eine wieder aufladbare Batterie kann über 100 Mal aufgeladen und wiederaufgeladen werden, wird jedoch letztendlich abgenutzt. Dies ist kein Defekt und wird als normale Abnutzung klassifiziert. Wenn Sie festgestellt haben, dass die Wiedergabezeit wesentlich kürzer ist, muss die Batterie ersetzt werden. Bitte versuchen Sie nicht selbst Reparaturen oder Veränderungen vorzunehmen, ohne einen berechtigten Vertreter von Matrix Audio zu kontaktieren.
5. Die Garantie umfasst keine Produktfehler, die durch den Gebrauch von Zubehör verursacht wurden, das nicht von Matrix Audio hergestellt wurde.
6. Die Garantie umfasst keine Produktfehler, die durch Missbrauch, Vernachlässigung, Fehlbehandlung oder versehentliches Zerschlagen verursacht wurden
7. Die Garantie umfasst keine Produktfehler, die die Folge von Veränderungen, Reparaturen oder Zerlegungen sind
8. Jedes fehlerhafte Produkt oder Teil wird zum Eigentum von Matrix Audio

Russian:

Благодарим Вас за покупку акустической системы Matrix Audio Qube². В портативной акустической системе Qube², мощностью в 6 Вт, выполненной из анодированного алюминия толщиной в 3 мм, реализована новая технология "пассивных вибрирующих басов" (PVB). Данное руководство описывает порядок эксплуатации и меры техники безопасности при использовании Matrix Audio Qube². Ознакомьтесь с ним, перед тем как приступить к работе с устройством и сохраните его для последующего использования.

Комплект поставки:

- Стереодинамик Matrix Audio Qube² с Bluetooth
- 3,5 мм разъем / Микро-USB кабель для зарядки
- Чехол
- Ремешок для переноски
- Руководство пользователя

Совместимость:

- Любое устройство, поддерживающее Bluetooth
- Любое аудио устройство с 3,5-мм разъемом
- Любой USB-выход для зарядки

Просьба иметь в виду, что USB-порт предназначен только для зарядки. Динамик Qube² не работает как USB-аудиоустройство

Характеристики:

- Портативный формат
- Стереозвучание
- Технология Bluetooth
- Радиус действия Bluetooth - 10 метров
- корпус из высококачественного алюминия
- Технология "пассивных вибрирующих басов" (PVB)
- Передовая технология обеспечивает отличное звучание в диапазоне средних и высоких частот
- Универсальный 3,5-мм разъем для подключения наушников
- До 8 часов автономной работы

Технические характеристики:

- Выход 2 x 3 Вт:
- Время зарядки 2,5 часа
- Зарядка через USB-порт
- Размеры 80 мм x 38 мм x 38 мм
- Вес 185 граммов
- Двухцветный светодиодный индикатор показывает состояние зарядки, Bluetooth и / или автономной работы

Практическое руководство по использованию:

А) 1. Подключите микро-USB к динамику Qube²

2. Подключите USB к любому USB-порту для зарядки. Светодиодный индикатор станет красным. Перед первым использованием полностью зарядите устройство на протяжении 3 часов. При полной зарядке красный светодиодный индикатор погаснет.

Б) 1. Нажмите и удерживайте кнопку питания, пока не загорится синий светодиод.

2. Связь с аудиоустройством. Пароль: 0000.

В дальнейшем Qube² при включении будет автоматически связываться с вашим устройством.

Б.2) 1. Подключите 3,5-мм разъем для наушников к аудиоустройству.

2. Удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд, пока светодиодный индикатор не станет синим и не начнется воспроизведение музыки.

Меры предосторожности:

С целью обеспечения своей безопасности соблюдайте меры предосторожности, описанные в данном руководстве:

- Во избежание травм будьте осторожны при обращении с краями динамика, аксессуаров и упаковки. Не кладите устройство и его компоненты в рот.

- Не модифицируйте, не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать изделие, так как это может повлечь его полный выход из строя или поражение электрическим током. Кроме того, из-за этого будет прекращено действие гарантии.
- Не используйте жидкости для чистки изделия. Чистить только сухой тканью.
- Не используйте данное изделие в местах с высокой температурой или влажностью.
- Не используйте устройство в местах с высоким содержанием пыли и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей в течение длительного периода времени.
- Не допускайте попадания в динамик жидкостей или посторонних предметов любого рода.
- Не роняйте изделие и не допускайте ударов о посторонние предметы.
- В случае возникновения какой-либо нештатной ситуации или проблемы в эксплуатации, следует немедленно прекратить использование изделия.
- Данное изделие взрывоопасно в условиях воздействия открытого огня.

Дети:

Храните устройство в недоступном для детей месте. Данное изделие и аксессуары к нему содержат мелкие детали, которые могут повлечь опасность удушья детей. Некорректное использование устройства может также привести к поражению электрическим током или его случайному повреждению.

Утилизация электрического и электронного оборудования:

Будучи электротехническим изделием, данное устройство не должно перерабатываться как обычные бытовые отходы. Вместо этого, изделие следует сдать на пункт приема электронного оборудования с целью утилизации. Обеспечивая утилизацию изделия должным образом, вы помогаете предотвратить негативные последствия для окружающей среды. Для получения дополнительной информации об утилизации изделия обращайтесь в местный муниципалитет или службу утилизации отходов, в местности, где изделие было приобретено.

Батарея:

Хотя батарея предварительно заряжена и готова к немедленному использованию, мы рекомендуем вам полностью зарядить батарею устройства перед первым использованием.

Гарантия:

Если в течение первых 365 дней с момента покупки изделие или любые аксессуары, входящие в комплект поставки, оказались неисправным по причине недостаточно качественного изготовления и / или некачественных материалов, мы бесплатно отремонтируем или заменим изделие на аналогичное.

1. Вместе с неисправным изделием необходимо будет предоставить счет или товарный чек в котором указана дата покупки.
2. Matrix Audio не несет ответственности за утрату какой бы то ни было информации и не возмещает подобные потери.
3. Ограниченная гарантия на изделие действительна только при наличии оригинала доказательства его покупки.
4. Аккумуляторная батарея рассчитана на более чем 100 циклов зарядки и последующей разрядки, но со временем она изнашивается. Это не является дефектом и считается нормальным износом. Если вы заметили, что продолжительность автономной работы заметно сократилось, пришло время заменить батарею. Не пытайтесь отремонтировать или модифицировать устройство самостоятельно, без обращения к уполномоченному представителю Matrix Audio.
5. Гарантия не распространяется на неисправности изделия, вызванные использованием аксессуаров, не производимых Matrix Audio.
6. Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате неправильной эксплуатации либо обращения, игнорирования инструкций или случайной поломки.
7. Гарантия не распространяется на неисправности, являющиеся результатом модификации, ремонта или разборки.
8. Любое неисправное изделие или деталь становится собственностью Matrix Audio.

Mandarin Chinese:

感谢您购买Matrix Audio

Qube² 音箱。袖珍型Qube² 6瓦音箱拥有3毫米阳极电镀铝外表面，内部采用新式被动振动低音（PVB）技术。本指南概述Matrix Audio Qube² 的操作及安全程序。使用前请仔细阅读，然后保存供将来参考。

内含：

- Matrix Audio Qube² 立体声蓝牙音箱
- 3.5毫米输入/微型USB充电线
- 便携袋
- 手提带
- 使用指南

兼容性：

- 任何具有蓝牙功能的设备
- 任何带3.5毫米输入的音频设备
- 任何USB充电插口

请注意：USB端口仅用于充电，Qube² 音箱不是USB音响设备。

特点：

- 袖珍型
- 立体声
- 蓝牙功能
- 蓝牙覆盖范围10米
- 富铝表面
- 被动振动低音（PVB）
- 采用先进技术提供优异的中高频音质
- 3.5毫米通用耳机插孔
- 播放时间长达8小时

产品规格：

- 输出：2×3瓦
- 充电时间：2.5小时
- 充电使用USB插口
- 尺寸：80毫米x38毫米所述38毫米
- 重量：185克
- 双色LED显示屏显示充电、蓝牙和（或）播放状态

使用方法：

A) 1. 将微型USB接头连接至QUBE² 音箱
2. 将USB接头连接至任何USB插口进行充电。LED指示灯将变为红色
初次使用前请完全充电3小时。充电完成时红色LED指示灯将熄灭。

B) 1. 按下电源按钮直至蓝色指示灯开始闪烁
2. 与音频设备对接。密码为0000
将来使用时，打开后Qube² 将自动与您的设备配接。

B. 2) 1. 将3.5毫米耳机插头连接至音频设备
2. 按下电源按钮3秒钟直至指示灯变为蓝色并开始播放音乐

安全注意事项：

请遵守本指南概述之安全注意事项以确保您的安全：

- 当心音箱、配件或包装物的边缘以防受伤，更不要将其放入嘴中。
- 请勿修改、拆解或试图修复产品，这样做可造成设备彻底损坏或触电事故，并可导致保修失效。

- 不要用任何液体**进行清洗。只可使用干布清洁。
- 不要在高温或高湿度地点使用本产品。**
- 不要在灰尘过多的地点使用**或长时间暴露于直射阳光。
- 不要让液体或任何异物进入音箱**
- 不要将产品摔落**或与其他物体磕碰
- 使用过程中若发生任何异常情况或问题**，请立即停止使用
- 碰到火时此产品可能会爆炸**

儿童：

请放在儿童够不到的地方。本产品及其配件中含有小型零件，有造成儿童窒息的危险。不当使用也可能导致触电事故或产品损坏。

电气及电子设备的处理：

本产品为电器产品，因此不应按平常家庭废物处理。应将本产品送至适当的电子设备收集处以便回收。确保正确处理本产品可以帮助防止电子废物对环境造成负面影响。若想了解更多有关回收本产品的信息，请与您购买此产品的当地政府或废品处理服务机构联系。

电池：

虽然电池已预先充电，可以立即使用，我们仍建议您在初次使用前将电池完全充电。

保修：

如果在购买后的365天内，有证据显示由于工艺和（或）材料的缺陷或过失造成本产品或其任何零件缺陷，我们将负责免费维修或更换相同产品。

1. **必须出示注明缺陷产品购买日期的发票或销售收据**
2. Matrix Audio对任何形式的讯息丢失不负责任，亦不会对丢失物品作出赔偿
3. **只有提供此产品的原始购买证明，有限保修才有效**
4. **充电电池可充电和再充电100次以上，但终将失效。这并非产品缺陷，属于正常磨损。当您发现播放时间明显缩短时应该更换电池。在与Matrix Audio的代表联系之前请不要试图自己修理或修改产品。**
5. **由于使用非Matrix Audio制作的附件造成的产品故障不在保修之列。**
6. **滥用、疏忽、不当处理或意外事故造成的产品故障不在保修之列**
7. **由于改装、修理或拆卸而造成的产品故障不在保修之列**
8. **任何缺陷产品或零件皆为Matrix Audio之财产**

Korean:

Matrix Audio Qube² 스피커를 구매해 주셔서 감사합니다. 이 포켓 사이즈의 Qube² 6W 스피커는 3mm 아노다이즈드 알루미늄(anodized aluminum)으로 마감되어 있으며 새로운 Passive Vibrating Bass (PVB) 기술이 적용되었습니다. 이 가이드는 Matrix Audio Qube²의 작동법과 안전 절차에 대해 설명합니다. 제품을 사용하기 전에 이 가이드 전체를 읽으신 다음 나중을 위해 보관하여 주십시오.

구성품

- Matrix Audio Qube² 스테레오 및 블루투스 스피커
- 3.5mm 입력 / Micro-USB 충전 케이블
- 휴대용 파우치
- 휴대용 스트랩
- 사용자 안내서

호환기기:

- 블루투스 기능을 갖춘 모든 기기
- 3.5mm 입력포트가 있는 모든 오디오 기기
- 모든 충전용 USB 포트

USB 포트는 충전 전용이며 Qube² 스피커는 USB 오디오 기기로서 기능하지 않음을 알아 두시기 바랍니다.

특징:

- 포켓 크기
- 스테레오 사운드
- 블루투스 가능
- 10미터 블루투스 범위
- 리치 알루미늄 마감
- PVB(Passive Vibrating Bass)
- 뛰어난 중간에서 높은 범위의 톤을 제공하는 첨단 기술
- 유니버설 3.5mm 헤드폰 잭
- 최대 8시간의 재생시간

사양:

- 출력: 2 x 3와트
- 충전시간 2.5 시간
- USB 출력 포트를 통한 충전
- 크기 80mm x 38mm x 38mm
- 무게 185 그램
- 충전, 블루투스 및/또는 재생 상태를 표시하는 듀얼 칼라 LED 디스플레이

사용방법:

A) 1. 마이크로-USB를 Qube² 스피커에 연결합니다.
2. USB를 충전용 USB 포트에 연결합니다. LED 표시등에 빨간색 불이 들어옵니다.
처음 사용하기 전에 3시간 동안 완전히 충전하십시오. 완전히 충전되면 빨간색 LED 표시등이 꺼집니다.

B) 1. 파란색 LED가 깜박일 때까지 전원 버튼을 누르고 계십시오.
2. 오디오 기기와 페어링 패스워드: 0000
향후에 Qube² 스피커는 사용자의 오디오 기기가 켜지면 해당 기기와 자동으로 페어링됩니다.

B.2) 1. 3.5mm 헤드폰 잭을 오디오 기기에 연결합니다.
2. LED 표시등이 파란색으로 변하고 음악을 플레이할 때까지 3초 동안 전원 버튼을 누릅니다.

안전 예방조치:

이 안내서의 안전 예방조치를 준수하여 안전사고를 예방하십시오.
-스피커, 액세서리 또는 포장의 날카로운 면을 조심하여 부상을 예방하고 입 속에 넣지 않도록 조심하십시오.
-제품을 변경, 분해 또는 수리를 하려고 하지 마십시오. 그렇게 할 경우 완전하게 고장이 나거나 감전이 될 수 있으며, 또한 보증이 무효가 됩니다.

- 세척을 위해 액체를 사용하면 안 됩니다. 오직 마른 천으로만 닦으십시오.
- 이 제품을 온도나 습도가 높은 곳에서 사용하지 마십시오.
- 제품을 오래 사용하려면 먼지가 지나치게 많은 곳이나 직사광선에 노출된 곳에서 사용하지 마십시오.
- 액체나 이물질이 스피커에 넣지 마십시오.
- 제품을 떨어뜨리거나 다른 물체에 부딪히지 마십시오.
- 사용 중 비정상적인 상황이나 문제가 발생하면 즉시 제품 사용을 중단하십시오.
- 제품이 화재에 노출되면 폭발할 수도 있습니다.

어린이 주의:

어린이의 손에 닿지 않도록 하십시오. 이 제품과 액세서리에는 소형 부품이 있어서 어린이의 경우 질식될 위험이 있습니다. 잘못된 사용 또한 감전이나 제품 손상을 유발할 수 있습니다.

전기 및 전자 장비의 폐기처분:

이 제품은 전기 제품으로 보통의 가정용 쓰레기와 같이 취급할 수 없습니다. 이 제품은 전자장비의 재활용을 위한 적합한 수집 장소에 두어야 합니다. 이 제품을 적절하게 폐기함으로써 환경에 대한 부정적인 영향을 방지할 수 있습니다. 이 제품의 재활용에 대해 더 자세히 알고 싶으시면, 이 제품을 구매하신 곳의 지방 행정관청이나 폐기물 처리 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

건전지:

건전지는 미리 충전되어 바로 사용하실 수 있지만, 처음 사용하시기 전에 완전히 충전하실 것을 권장합니다.

제품보증:

이 제품을 구매하신 후 처음 1년 이내에 제품 또는 부품이 제조사의 책임이나 부주의 그리고/또는 결함이 있는 소재로 인한 결함이 입증되는 경우, 당사에서 무료로 해당 제품을 수리하거나 동일한 제품으로 교환해 드립니다.

1. 결함이 있는 장치의 구매일이 분명하게 표시된 청구서 또는 판매 영수증을 제공하셔야 합니다.
2. Matrix Audio는 임의의 정보가 누락되어 있을 경우 책임을 지지 않으며 손실된 항목에 대해 보상해드리지 않습니다.
3. 제한보증은 이 제품에 대한 구매증빙 원본이 있는 경우에만 유효합니다.
4. 충전용 건전지는 100회 이상 재충전이 가능하지만 점차 방전됩니다. 이는 결함이 아니며 정상적인 마모로 분류됩니다. 재생시간이 눈에 띄게 짧아지는 경우 건전지를 교체해야 할 때입니다. Matrix Audio 공인 담당자에게 연락하지 않고 사용자가 직접 수리나 변경을 하려고 시도하지 마십시오.
5. 보증에는 Matrix Audio가 제조하지 않은 액세서리의 사용으로 인한 제품고장이 포함되어 있지 않습니다.
6. 보증에는 제품의 남용, 부주의, 잘못된 취급 또는 실수로 인한 파손이 포함되어 있지 않습니다.
7. 변경, 수리 또는 분해로 인한 제품 고장은 보증 대상이 아닙니다.
8. 결함이 있는 제품이나 부품은 모두 Matrix Audio의 자산이 됩니다.

Japanese:

Matrix Audio Qube²

(マトリックス・オーディオ・キューブ²)をお買い上げいただきありがとうございました。ポケットサイズのQube²(キューブ²)の

6ワットのスピーカーは3ミリの厚さのアノダイズド(酸化皮膜)アルミで仕上げられており、新しいPassive Vibrating Bass (PVB - パッシブ・バイブレイティング・バス)を備えております。この手引書はMatrix Audio Qube²の操作、および安全手順を御説明しております。御使用前に良くお読みになり、今後の参考にしてください。

下記が含まれております：

- Matrix Audio Qube² ステレオ&ブルートゥース・スピーカー
- 3.5mmインプット/マイクロUSBチャージング・ケーブル
- 携帯用パウチ
- 携帯用ストラップ
- ユーザー・ガイド

互換性：

- ブルートゥース機能を持つ端末
- 3.5mmインプットを持つオーディオ端末
- 充電用のUSBソケット

USBポートは充電用のみで、Qube²スピーカーはUSBオーディオ端末としては機能しない事にご留意ください。

特徴：

- ポケットサイズ
- ステレオサウンド
- ブルートゥース機能
- 10メートルのブルートゥース・レンジ
- 高級感があるアルミ仕上げ
- パッシブ・バイブレイティング・バス (PVB)
- 先進技術による優れた中高音帯階調
- ユニバーサル3.5mm ヘッドフォン・ジャック
- 8時間までのプレイバック持続時間

仕様：

- 出力：2 x 3ワット
- 充電時間2.5時間
- USB出力端により充電可能
- 寸法 80ミリ x 38ミリ x 38ミリ
- 重量185グラム
- 二色のLEDが充電状態、ブルートゥース、および/あるいはプレイバック状態を表示

使用法：

- A) 1. マイクロUSBをQube²スピーカーに接続
2. USBを充電用可能なUSBプラグに接続する。

最初に御使用になる前に3時間完全充電する。充電が完了すると赤色のLEDが消える。

- B) 1. 青色LEDが点滅し始めるまで電源ボタンを押し続ける
 2. オーディオ機器とペアさせる。パスワードは0000
- その後は電源を入れると同時にQube²は自動的にオーディオ機器と接続する。

- B.2) 1. 3.5mm ヘッドフォンジャックをオーディオ機器に接続する
2. LED表示が青色になるまで3秒間電源ボタンを押し続けると音楽が始まる

安全上のご注意：

お客様の安全確保の為に、下記に要約したこのガイドの安全注意事項をお守りください：

- スピーカー、アクセサリ、あるいはパッケージングのふちに注意をして怪我を防ぎ、また口に入れてないようにしてください。
- 製品を改造、分解、あるいは修理しようとしたりされますと故障したり感電の原因になる上、保証が無効になります。
- 液体を使ってクリーニングしてはなりません。乾いた布をお使いください。
- 高温高湿の場所では本製品をご使用されないようにしてください。
- ホコリが多かったり、長期間直射日光に当たる場所ではご使用されないようにしてください。
- スピーカーに液体や異物を入れないようにしてください。
- 製品を落としたり、ぶつけたりしないようにしてください。
- 使用中に異常や問題を生じた場合は直ちに御使用をおやめください。
- この製品は火にさらすと爆発の恐れがあります。

子供様へのご注意：

小さなお子様の手が届かないようにしてください。本製品、およびそのアクセサリは小さな部品を使っており飲み込むとお子様窒息する事があります。また使用法を誤ると感電や製品損傷事故につながります。

電気、電子部品の廃棄：

これは電気製品ですので、通常家庭廃棄物のように取り扱う事は出来ません。電気製品のリサイクル用のゴミ収集場所に置いてください。本製品の廃棄を適切に行う事により環境への悪影響を防ぐ事になります。本製品のリサイクルの詳細につきましては地元市町村、あるいは製品をご購入された場所での廃棄物処理サービスにご連絡ください。

バッテリー：

バッテリーはすでに充電されすぐに使用出来る状態で出荷されますが、最初の御使用前に完全に充電される事をお勧めいたします。

保証：

本製品、あるいは同梱のいかなる部品も**365日**以内に製造上の欠陥、および/あるいは欠陥材料による欠陥がはっきりした場合は、当社は修理、あるいは同じ製品での交換を無料で行います。

1. 欠陥製品の購入日を明確に示すインボイス、あるいはレシートを呈示してください。
2. **Matrix Audio**社は紛失した情報には一切の責任を負わず、また損失については賠償はいたしません。
3. 限定的保証は本製品購入の証明のオリジナルについてののみ有効です。
- 4.

充電バッテリーは**100回**以上の繰り返し充電が可能ですが、最終的には消耗いたします。これは欠陥では無く、通常の損耗になります。プレイバックの時間が著しく減少した事にお気づきの場合は、バッテリー交換の時期です。

Matrix Audio社の正式係員に連絡せずに、ご自分で修理や改造を行う事はおやめください。

5. **Matrix Audio**社製では無いアクセサリを使用して生じた不良品の発生は保証範囲ではありません。
6. 酷使、過失、誤使用、あるいは不測の破損は保証範囲ではありません。
7. 改造、修理、あるいは分解に起因する製品故障は保証範囲ではありません。
8. 欠陥製品、あるいは部品は全て**Matrix Audio**社の所有物となります。